

# **Ist der Einsatz von Open-Source- oder Freeware-Werkzeugen in der Technischen Dokumentation sinnvoll?**

**Elke Grundmann  
Comet Communication GmbH  
12. November 2007**

## Einsatzmöglichkeit für Open Source Werkzeuge:

- Editor, DTP
- CMS
- Bildbearbeitung
- Sonstiges

- ⇒ HelpMaker
- ⇒ OpenOffice Writer
- ⇒ Scribus

# HelpMaker 7.3.38

⇒ [www.vizacc.com](http://www.vizacc.com)

- ⇒ Ersatz für RoboHelp, DocToHelp?
- ⇒ Ausgabeformate:
  - MS HTML Help
  - MS WinHelp
  - WebHelp
  - RTF
- ⇒ Import: Hilfeprojekte, RoboHelp und Word
- ⇒ UNICODE-Unterstützung, Zusätzliche Wörterbücher
- ⇒ Viele hilfreiche Zusatz Werkzeuge

⇒ Open Source - Projekt:  
<http://de.openoffice.org>

⇒ Office Paket:

- Editor - WRITER
- Tabellenkalkulation - CALC
- Präsentationen - IMPRESS
- Vektorzeichnungen - DRAW
- Datenbanken - BASE
- Formeleditor - MATH
- Skripting – MAKROS

⇒ Quellcode verfügbar

- ⇒ Ähnlich FrameMaker oder Word
- ⇒ In vielen Sprachen verfügbar  
Unicode-fähig
- ⇒ MS Word Import und Export
- ⇒ OASIS Standard: OpenDocument
  - ODT – Datei
  - Zip-Format

# Beispiel Open Document

- `mimetype` (`application/vnd.oasis.opendocument.text`)
- `Pictures\1000000000000001E800000118B5A37F3F.png`
- `layout-cache`
- `content.xml`
- `styles.xml`
- `meta.xml`
- `Thumbnails\thumbnail.png`
- `settings.xml`
- `META-INF\manifest.xml`

# OpenOffice.org Writer 2.3

- ⇒ Integrierter HTML-Editor
- ⇒ PDF-Export
  - mit Lesezeichen, Tagged PDF, Formulare
- ⇒ Bereiche aus-/einblenden
- ⇒ Broschürendruck
- ⇒ Tabellen mit Kalkulation
- ⇒ Gute Navigation mit Markierung und Navigator
- ⇒ Übersichtliches GUI
- ⇒ Nicht geeignet für Druckvorlage:
  - keine Farbseparation, kein PDF/X mit 300dpi

⇒ Formatvorlagen für:

- Seiten
- Absätze
- Zeichen
- Rahmen
- Listen

⇒ Gießkanne für Vorlagen und  
Formatierung

⇒ Dokumentenvorlagen

Open Source: <http://www.scribus.net>

- ⇒ DTP – Werkzeug
- ⇒ vergleichbar mit InDesign und QuarkExpress
- ⇒ Farbmanagement
- ⇒ Schnittstelle zu OpenOffice
- ⇒ Story Editor
- ⇒ Erzeugt PDF/X-3 und PDF-Formulare
- ⇒ Grafiken im JPG, SVG, TIFF, GIF, PDF, PNG
- ⇒ Masterseiten und Stilvorlagen
- ⇒ Oberfläche in verschiedenen Sprachen
- ⇒ Keine großen Dokumente (< 30 Seiten)

## ⇒ Apache Lenya

Java/XML-basiert, keine Datenbank, basiert auf Apache Cocoon, modular aufgebaut  
[lenya.apache.org/](http://lenya.apache.org/)

## ⇒ Daisy

Java/XML-basiert, basiert Apache Cocoon, Inhalte werden im Repository Server gespeichert, MY SQL, Daisy Wiki als Editor  
<http://cocoondev.org/daisy/index.html>

## ⇒ Joomla!

Einfach zu bedienendes CMS, PHP-basiert, MySQL-Datenbank, *TinyMCE*-Editor, viele Erweiterung  
[www.joomla.de](http://www.joomla.de)

## ⇒ TYPO 3

## ⇒ Nvu KompoZer

WYSIWYG-Editor mit FTP und CSS-Editor  
[www.kompozer.net](http://www.kompozer.net)

## ⇒ Notepad++

Editor der viele Programmiersprachen  
unterstützt: CSS, HTML, XML, C++  
[//notepad-plus.sourceforge.net](http://notepad-plus.sourceforge.net)

- ⇒ **GIMP** (*GNU Image Manipulation Program*)  
[www.gimp.org](http://www.gimp.org)
- ⇒ **Paint.Net**  
[www.getpaint.net](http://www.getpaint.net)
- ⇒ **InkScape** (SVG Grafiken)  
[www.inkscape.org](http://www.inkscape.org)

- ⇒ Image Maps:  
MapEditor von Help Maker
- ⇒ PDF
  - PDF Creator
  - FreePDF
- ⇒ Tutorien erstellen: Wink 2.0  
<http://www.debugmode.com>  
aufzeichnen, vertonen, beschriften, ausgeben  
nach Flash, EXE, PDF

# Weitere Open Source Werkzeuge

## Ergebnis des Workshops (1)

- ⇒ **Portable OpenOffice.org**  
verschiedene Werkzeuge, die auf einer externen Platte installiert werden können
- ⇒ **Free Commander**  
Dateiverwaltung
- ⇒ **OmegaT**  
Open Source Translation Memory System für Open Office
- ⇒ **Thunderbird und Evolution**  
Ersatz für MS Outlook
- ⇒ **Sunbird**  
Terminverwaltung

# Weitere Open Source Werkzeuge

## Ergebnis des Workshops (2)

### ⇒ Project Open

Projektmanagement Tool

### ⇒ Gobby

Editor zur Arbeit im Team

mehrere Autoren können gleichzeitig an einem Dokument arbeiten

### ⇒ Freemind

Werkzeug zur Erstellung von Mind Maps

### ⇒ tortoissvn mit subversion

Werkzeug zur Versionierung, insbesondere von XML-Dateien eingebettet in Windows Explorer

# Vielen Dank!

**Schulung, Beratung und  
Implementierung**

**[www.comet.de](http://www.comet.de)**

**[grundmann@comet-comm.de](mailto:grundmann@comet-comm.de)**